

Art Hub : Newsletter #21 : September 2022

## INTRODUKTION

Kære læser! I Art Hub Copenhagen arbejder vi med formidling af kunst og kunstnere på tværs af medier, genrer og faggrænser. Det gør vi blandt andet med forskellige udstillingsformater, med små og store samtaleformater, liveperformances, video, lyd... og nu også publikationer! Den 22. september lancerede vi syv publikationer fordelt på tre serier om og med kunstnerne, den kunstneriske forskning og det kunstneriske eksperiment. I dette nyhedsbrev kan du læse lidt mere om de tre serier og de nye publikationer. God læselyst!

Art Hub : Newsletter #21: September 2022 : Introduction

## INTRODUCTION

Dear Reader! At Art Hub Copenhagen we communicate both art and artists across media, genres, and disciplines. We do that in different types of exhibition formats, large as well as smaller talks, live performances, video, audio... and now also in publications! On 22 September we launched seven publications from three different series with and about the artists, the artistic research, and the artistic experiment. In this newsletter, you can read more about the three series and the new publications. Happy reading!

## ART HUB COPENHAGEN : PUBLIKATIONER

I vores arbejde med at give rum, tid og sprog til kunstnere og det kunstneriske eksperiment præsenterer Art Hub Copenhagen tre [publikationsserier](#) Interview, Teori og Andet.

Interview er baseret på samtaler med kunstnere, der har været i residency hos Art Hub Copenhagen. Sammen med en interviewer og en gæst præsenterer kunstneren sit arbejde i ord og billeder: ikke bare ét værk eller én udstilling, men aktuelle processer, tanker og daglige udfordringer. Interview-serien er på engelsk.

Teori tager udgangspunkt i filosofen Rosi Braidotti's definition af teori som en form for organiseret fremmedgørelse fra de dominerende værdier. Bogserien vil præsentere udgivelser, der er relevante for tænkningen af kunst og kuratorisk praksis i dag. Teori-serien er primært på dansk.

Andet er i sin grundstruktur inkonsekvent, fordi den aldrig ligner sig selv og altid kan indeholde noget forskelligt. Udgivelserne udfolder et kunstnerisk projekt, billeder, ideer eller blot strøtanker og forbliver dermed – i al sin andethed – sig selv. Andet-serien kan være på både dansk og engelsk.

Alle publikationer er initieret af Art Hub Copenhagen, designet af [Alexis Mark](#) og kan købes i kunstbutikken [SKITSE](#).

~

Publikationer i interview-serien

### [ADAM KHALIL](#)

Ifølge comanche-forfatteren Paul Chaat Smith fremmaner mainstreambilleder af 'indianeren' en "halvt husket, både beroligende og farlig tilstedeværelse, som lurker lige under overfladen." I dette interview lukker kunstner og filmager Adam Khalil denne

halvt-huskede tilstedeværelse ud ved at adressere emner som de tidslige forviklinger ved at være 'indfødt', Christopher Columbus som den første vampyr i den 'Nye Verden', og det offentlige hemmelige selskab New Red Order. Christian Lund taler med Khalil om hans samarbejdsprojekter og Naja Dyrendom Graugaard bidrager med en poetisk refleksion over racemæssig stereotypisering i det danske skolesystem.

Tak til: Adam Khalil, Naja Dyrendom Graugaard og Christian Lund.  
~

### [MIA EDELGART](#)

I denne publikation taler Mia Edelgart om sine seneste værker, og kommer omkring emner som dumhed, sårbarhed, langsommelighed og fælles måder at tænke og arbejde. Mai Corlin Frederiksen og Deirdre Johanna Humphrys er de to gæstestemmer, der infiltrerer samtalen og diskuterer Edelgarts tilgang og proces. Interviewene blev gennemført over e-mail i løbet af 2021 og starten af 2022. Interviewet er på engelsk.

Tak til: Mia Edelgard, Mai Corlin Frederiksen og Deirdre Johanna Humphrys.

~

### [KASPER HESSELBJERG](#)

Kasper Hesselbjergs praksis er centreret om tre grundlæggende elementer: Skulptur, tekst, og sidst men ikke mindst, mad. I denne publikation skaber Hesselbjerg forbindelser mellem skulptur, collage, sprog og umamien i sine værker. Kunstner Søren Andreasen deltager i samtalen for at tale om Kina og kinesisk tænkning, som er hans og Hesselbjergs fælles lidenskab og interesse. Interviewene blev gennemført over e-mail i løbet af 2021 og starten af 2022. Interviewet er på engelsk.

Tak til: Kasper Hesselbjerg og Søren Andreasen.

### [STEFFEN JØRGENSEN](#)



Steffen Jørgensen taler ud om sine metoder i forhold til maleri og animation – og berøre desuden emner som konspirationsteori, kunstverdenen og madlavning, og bliver fanget i en diskussion om grise. Jørgensens samarbejdspartner Will Benedict, med hvem han blandt andet har skabt den digitale animation The Restaurant, kaster sig ind i samtalen med forskellige absurde spørgsmål. Interviewene blev gennemført over e-mail i løbet af 2021 og starten af 2022. Interviewet er på engelsk.

Tak til: Steffen Jørgensen og Will Benedict.

~

Publikationer i teori-serien

**KAREN BARAD**

Karen Barad – feminist, filosof og partikelfysiker – har siden årtusindskiftet skabt et sjældent og fornyende bidrag til samtidig tænkning. De holdt i 2021 en online forelæsning på Art Hub Copenhagen i forbindelse med Lea Porsagers udstilling STRIPPED på Kunsthal Charlottenborg. I forlængelse heraf udgiver vi Naturens queer performativitet, som er den første oversættelse af Barad til dansk. I essayet diskuterer Barad queer ontologier og den etiske forpligtelse over for ikke/mennesker og argumenterer for, at naturen i bund og grund er queer – på kryds og tværs, og på den herligste perverse facon.

“Hvordan kan man tænke muligheden for queerhed hos et af de mest udbredte at alle væsner-atomer? Disse ‘ultraqueer’ væsner – med deres kvante-hverdagsagtige egenskaber-queerer selve ideen om queerhed i deres radikalt dekonstruktive væremåder. Målet er at vise, at alskens former for tilsyneladende umuligheder faktisk er mulige, også queerhed i kausalitet, materie, tid og rum,” fra Naturens queer performativitet.

Tak til: Karen Barad og kvinder, køn & forskning for tilladelse til at oversætte og udgive Nature’s Queer Performativity.

**ALEXANDRA HUNTS**



“Videnskab er et tænkeredskab, ligesom kunst...” Denne publikation indeholder transskriptioner af samtaler mellem kunstner Alexandra Hunts og professor i Faststoffysik på Niels Bohr-instituttet i København, Charles M. Marcus.

Roland Barthes' skrev om det interdisciplinære, at det "består i at skabe en ny genstand, der ikke tilhører nogen": denne epistemologiske hjemløshed genlyder i både Hunts' og Marcus' immigrantbaggrund og i det 20. århundredes kunst- og videnskabshistorie.

Tak til: Kunsten Museum of Modern Art. La Box ENSA, Niels Bohr Institute, Helga Christoffersen, Signe Meisner Christensen, Anne Kølbæk Iversen. Joachim Koester, Charles M. Marcus, Kuzya & Vasya, familie og venner.

Støttet af: La Box ENSA og Novo Nordisk Fonden.

~

Publikationer i Andet-serien

**THORAVEJ 29**

Denne publikation dokumenterer udstillingen Thoravej 29, som var kurateret af Culture Art Society (CAS), FCNN, Institut Funder Bakke, Kristian Vistrup Madsen og Mette Woller. Thoravej 29 var den første udstilling arrangeret af Art Hub Copenhagen.

Tekster af: Andreas Führer, Nina Koch, Awa Konaté, Kristian Vistrup Madsen, Claudine Zia, Mette Woller, Lars Bang Larsen & Jacob Fabricius.

Støttet af: Statens Kunstfond





# ART HUB COPENHAGEN : PUBLICATIONS

In our efforts to give time, space and voice to artists and the artistic experiment Art Hub Copenhagen presents the three publication series Interview, Theory and Other.

The Interview series is based on conversations with artists who have been residents at Art Hub Copenhagen. Together with an interviewer and a guest, the artists present their work in words and images: not just one work or one show, but their current processes, thoughts, and daily challenges. The Interview Series is in English.

Theory is based on philosopher Rosi Braidotti's definition of theory as a form of organized estrangement from dominant values. The series will consist of titles relevant for the thinking of art and curatorial praxis today. Theory is primarily published in Danish.

The series Other is inconsistent through, and through because it never resembles itself and invariably has different content. The series unfold an artistic or curatorial project, or images, ideas, and reveries, and thereby remain – in all their otherness – themselves. Other can be published in both Danish and English.

All publications have been initiated by Art Hub Copenhagen and designed by [Alexis Mark](#). They are sold at [SKITSE](#).

~

Publications in the Interview Series

## [ADAM KHALIL](#)

According to Comanche author Paul Chaat Smith, mainstream images of the "Indian" conjures "a half-remembered presence, both comforting and dangerous, lurking just below the surface." In this interview, artist and filmmaker Adam Khalil lets the half-remembered

presence out by engaging with themes ranging from the temporal double binds of Indigeneity, Christopher Columbus as the first vampire in the "New World," and the public secret society New Red Order. Christian Lund talks to Khalil about his collaborative projects, and Naja Dyrendom Graugaard contributes with a poetic reflection on racial stereotyping in the Danish school system.

Thanks to: Adam Khalil, Naja Dyrendom Graugaard and Christian Lund.

~

## [MIA EDELGART](#)

In this publication, Mia Edelgart talks about her recent works, and engages with subjects such as stupidity, vulnerability, slowness, and collective ways of thinking and working. The two guest voices of Mai Corlin Frederiksen and Deirdre Johanna Humphrys infiltrate and discuss Edelgart's approach and process. The interview was conducted as an email conversation during the summer of 2021.

Thanks to: Mia Edelgard, Mai Corlin Frederiksen and Deirdre Johanna Humphrys.

~

## [KASPER HESSELBJERG](#)

Kasper Hesselbjerg's work is centered on three fundamentals: sculpture, text and – last but not least – food. In this publication, Hesselbjerg connects the dots between sculpture, collage, language, and the umami in his art. The artist Søren Andreasen joins the conversation to discuss their common passion and interest, China and Chinese thinking. The interview was conducted as an email conversation during the summer of 2021.

Thanks to: Kasper Hesselbjerg and Søren Andreasen.

## [STEFFEN JØRGENSEN](#)



Steffen Jørgensen gets frank about his methods in painting and animation, and he touches base on conspiracy theory, the art world, cooking – and is cornered in a discussion about pigs. Jørgensen's collaborative partner Will Benedict, with whom he created the digital animation *The Restaurant*, joins the fray with several absurd questions. The interview was conducted as an email conversation during the summer of 2021.

Thanks to: Steffen Jørgensen and Will Benedict.

~

Publications in the Theory Series

### KAREN BARAD

Since the turn of the millennium, Karen Barad – feminist, philosopher, and particle physicist, has created a distinct and innovative contribution to contemporary thinking. On the occasion of Lea Porsager's exhibition *STRIPPED* at Kunsthal Charlottenborg in 2021 they held an online lecture at Art Hub Copenhagen, in extension of which we now publish *Natures Queer Performativity* as the first Danish translation of their work. In the essay, Barad talks about queer ontologies and the ethical obligation towards non/humans, and argue that nature is fundamentally queer – in the most entangled and wonderfully perverse way. The publication is in Danish.

Thanks to: Karen Barad and kvinder, køn & forskning for the permission to translate and publish *Nature's Queer Performativity* in Danish.

~

### ALEXANDRA HUNTS

"Science is a tool to think with, just like art..." This publication contains transcriptions of conversations between the artist Alexandra Hunts and Charles M. Marcus, professor in Condensed Matter Physics at the Niels Bohr Institute in Copenhagen. Roland Barthes famously wrote: "Interdisciplinarity consists in creating a new object that belongs to no one." This epistemological homelessness echoes through both Hunts' and Marcus's immigrant condition, and the histories of 20th-century art and science.

The publication is in Danish.

Thanks to: Kunsten Museum of Modern Art, La Box ENSA, Niels Bohr Institute, Helga Christoffersen, Signe Meisner Christensen, Anne Kølback Iversen, Joachim Koester, Charles M. Marcus, Kuzya & Vasya, family and friends.

Supported by: La Box ENSA and the Novo Nordisk Foundation.

Publications in the Other Series

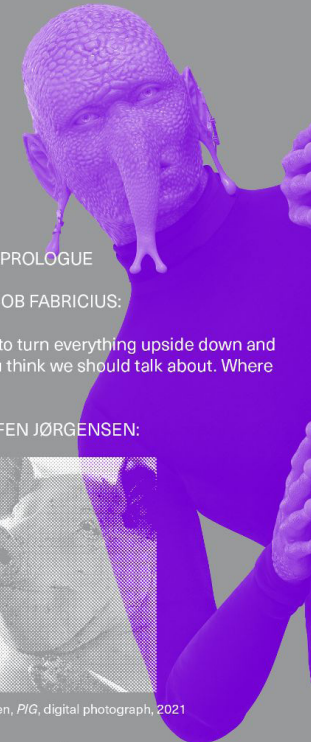
### THORAVEJ 29

This publication documents the exhibition *Thoravej 29* that was curated by Culture Art Society (CAS), FCNN, Institut Funder Bakke, Kristian Vistrup Madsen and Mette Woller. *Thoravej 29* was the first exhibition organized by Art Hub Copenhagen.

Texts by: Andreas Führer, Nina Koch, Awa Konaté, Kristian Vistrup Madsen, Claudine Zia, Mette Woller, Lars Bang Larsen & Jacob Fabricius.

Supported by: The Danish Arts Foundation.

STEFFEN JØRGENSEN




PROLOGUE

JACOB FABRICIUS:

In this prologue, I'd like to turn everything upside down and start by asking what you think we should talk about. Where do we begin?


STEFFEN JØRGENSEN:



Steffen Jørgensen, *P/G*, digital photograph, 2021

1

MIA EDELGART



PROLOGUE

JACOB FABRICIUS:

What are you thinking about these days?


MIA EDELGART:

I'm thinking about memory and loss. And the combination of the two. But also simply about losing in competition. I've been watching quite a lot of European Football Championship over the summer holidays, and I've discovered Tracey Moffatt's *Fourth* (2001), which I've come to love. It's a series of photos of athletes who finished fourth at major sporting events. The pictures were taken at the exact moment they realized they'd lost.

Then there's the vast loss looming over the planet in the form of the climate crisis – loss of species, habitats and life, which is probably, at least in part, bound up with the basic element of competition in capitalism, where there isn't time to let the fields lie fallow. And I'm thinking about resources in terms of my own nervous system and the limitations it communicates, which I'm trying to understand and use actively in my work.

1

ADAM KHALIL



PROLOGUE

JACOB FABRICIUS:

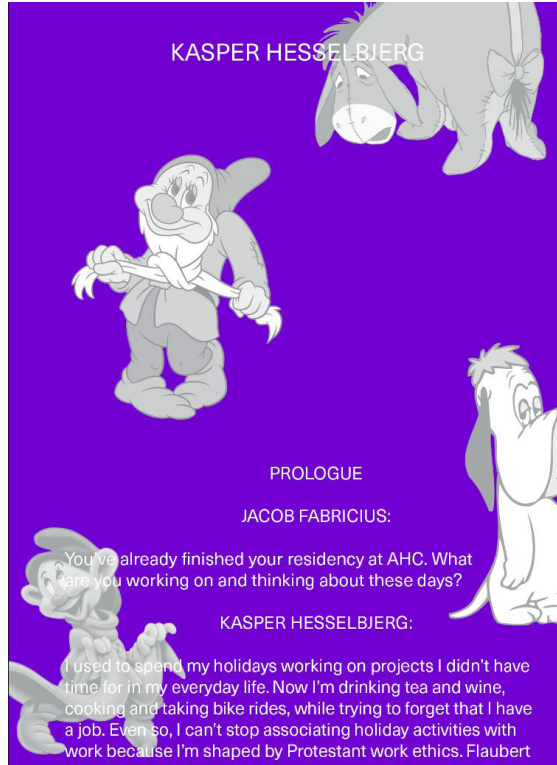
Are you ready to slowly begin our small interview exchange? I'd like to consider it as a conversation about process, works and everyday thoughts. I hope you don't mind banal and odd questions at times? In my mind nothing is too small or too big to talk about.

ADAM KHALIL:

Sorry for the delay! Thanks for initiating the conversation. I love the odd / banal / experimental :) I'm writing to you now from my studio. Just got oriented by Marie (great person) and I'm super excited to be here. Looking forward to meeting and diving in deep. I've had a lot on my mind as we (my brother Zack and I, and our collaborator Jackson Polys) as New Red Order just finished a cycle of work that took about four years and is up as an exhibition at Artists Space for a few more weeks titled *Feel at Home Here*.

1

KASPER HESSELBJERG



PROLOGUE

JACOB FABRICIUS:

You've already finished your residency at AHC. What are you working on and thinking about these days?

KASPER HESSELBJERG:

I used to spend my holidays working on projects I didn't have time for in my everyday life. Now I'm drinking tea and wine, cooking and taking bike rides, while trying to forget that I have a job. Even so, I can't stop associating holiday activities with work because I'm shaped by Protestant work ethics. Flaubert called it marinating, when he was lying on the couch getting ready to write. Perhaps that's a good place to start?

1

# KALENDER

## CALENDAR

Art Hub Copenhagen : WORKSHOP FOR AESTHETICS' – Dialogues in Praxis #2 : 27.09.2022 : 18.30–20.30

Art Hub Copenhagen : Finissage : THE ONES WHO EXIST DESPITE OF OR BECAUSE OF OR INSTEAD OF OR AFTER THE FACT OF :  
28.09.2022 : 17.00–20.00

Art Hub Copenhagen : BARx : Considered to be Allies : 29.09.2022 : 19.00–21.00

Art Hub Copenhagen : Film Club presented by Jane Jin Kaisen : Night Passage by Trinh T. Minh-ha : 05.10.2022 : 19.00-21.00

Art Hub Copenhagen : Summerworks : Presentation : 06.10.2022 : 17.00–19.00

Art Hub Copenhagen x VEGA|Arts : 14.10. - 6.11.2022 : More to information to come!

Art Hub : Exhibitions : THE ONES WHO EXIST DESPITE OF OR BECAUSE OF OR INSTEAD OF OR  
AFTER THE FACT OF : Laurits Gulløv : 07.09 - 28.09 2022 : More information to come

Art Hub Copenhagen : Testing Ground : WORKSHOP FOR AESTHETICS' – Dialogues in Praxis #3 : 25.10.2022 : 18.30–20.30 :  
More information to come!



Art Hub : [www.arthubcopenhagen.net](http://www.arthubcopenhagen.net) : [info@arthubcopenhagen.dk](mailto:info@arthubcopenhagen.dk) : Halmtorvet 27, 1700 DK-Cph V

# Art Hub